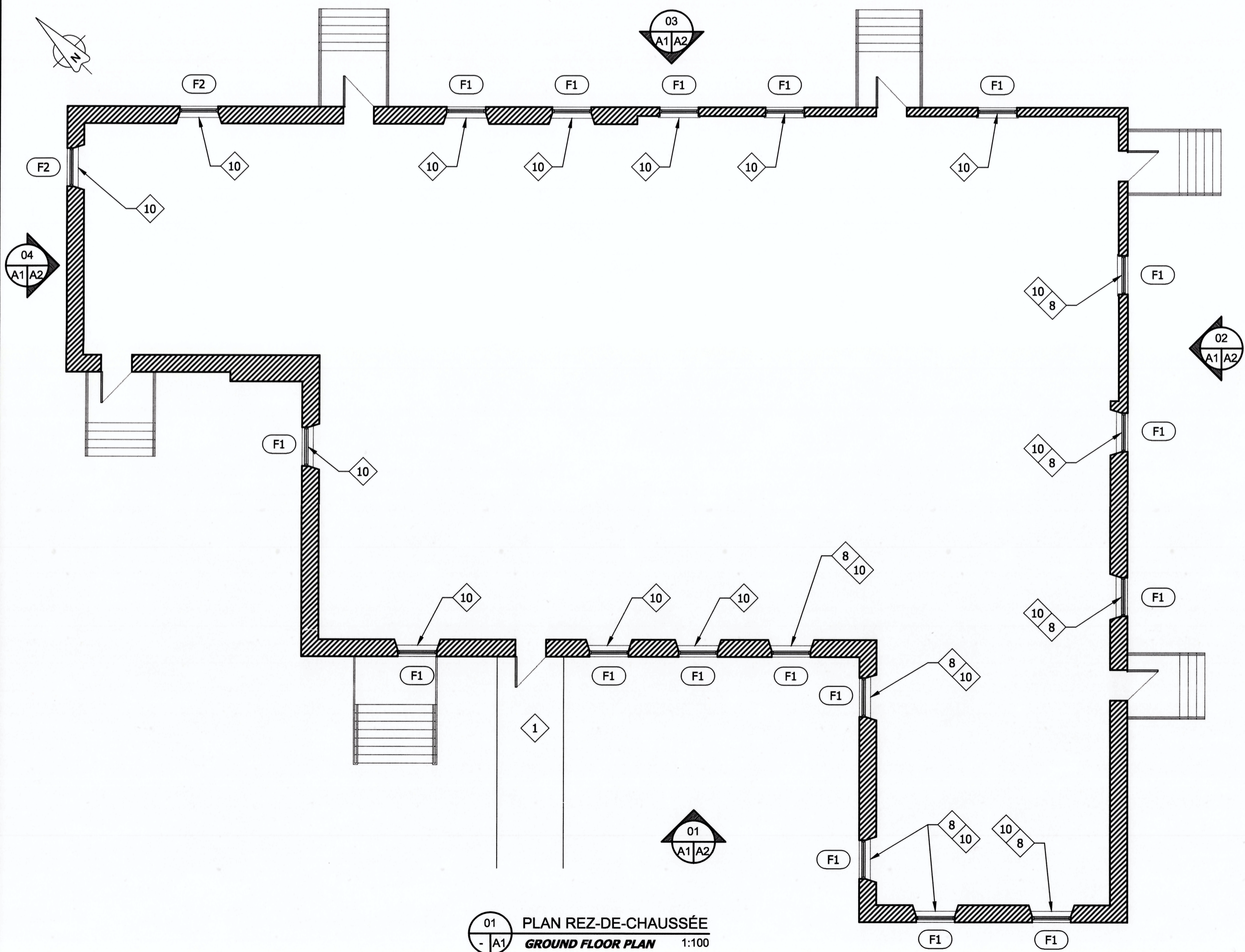


02 PLAN ÉTAGE  
- A1  
1st FLOOR PLAN 1:100



01 PLAN REZ-DE-CHAUSSÉE  
- A1  
GROUND FLOOR PLAN 1:100

**NOTES GÉNÉRALES  
GENERALS NOTES**

1. L'ENTREPRENEUR DEVRA S'ASSURER DE PROTÉGER TEMPORAIREMENT LES OUVERTURES EXTÉRIEURES EXISTANTES PENDANT LES TRAVAUX DE DÉMANTÈLEMENT DES FENÊTRES POUR CONSERVER L'INTÉGRITÉ DU BÂTIMENT EXISTANT.  
**CONTRACTOR MUST PROTECT TEMPORARILY OPENINGS OF EXISTING WINDOWS DURING DEMOLITION WORK TO PRESERVE EXISTING BUILDING INTEGRITY.**

**LÉGENDE RÉFECTION  
REPAIRS LEGEND**

- FENÊTRE EXISTANTE EN BOIS À ENLEVER ET REMPLACER PAR UNE NOUVELLE FENÊTRE EN ALUMINIUM. LE NUMÉRO CORRESPOND AU TYPE DE LA FENÊTRE. SE RÉFÉRER À LA FEUILLE DES ÉLÉVATIONS DE FENÊTRES DESSIN A02/A03  
**EXISTING WOOD WINDOWS TO BE REPLACED WITH A NEW ALUMINIUM WINDOW. THE NUMBER MATCH TO THE TYPE OF WINDOW. REFER TO ELEVATIONS SHEET FOR MORE DETAILS. REFER TO DRAWING A02/A03**
- MUR EXTÉRIEUR EXISTANT CONSERVÉ  
**EXTERIOR EXISTING WALL TO BE PRESERVED**
- PORTE EXTÉRIÈRE CONSERVÉE  
**EXTERIOR DOOR TO BE PRESERVED**
- SECTION NON RELEVÉE  
**SECTION NOT INSPECTED**

**NOTES DE RÉFECTION  
REPAIRS NOTES**

- 1 RAMPE D'ACCÈS EXISTANTE  
**EXISTING ACCESS RAMP**
- 2 FENÊTRES EXISTANTES À CONSERVER, PRÉVOIR SABLER ET PEINDRE LES FENÊTRES CÔTÉS INTÉRIEURS ET EXTÉRIEURS  
**EXISTING WINDOWS TO BE PRESERVED, SAND AND PAINT BOTH SIDES**
- 3 ÉQUIPEMENT MÉCANIQUE EXISTANT  
**MECHANICAL EQUIPMENT TO BE PRESERVED**
- 4 DESCENTE PLUVIALE À CONSERVER  
**EXISTING GUTTER TO BE PRESERVED**
- 5 IMPOSTE ET PORTE À CONSERVER  
**DOOR AND TRANSOM TO BE PRESERVED**
- 6 PORTE À CONSERVER  
**DOOR TO BE PRESERVED**
- 7 NOUVEAU SOLIN D'ACIER PRÉPEINT SUR ALLÈGE DE BOIS EXISTANT  
**NEW STEEL FLASHING ON EXISTING WOOD SILL**
- 8 STORE À ENLEVER DURANT LES TRAVAUX, RÉINSTALLER À LA FIN DES TRAVAUX  
**VERTICAL BLINDS TO REMOVE DURING THE WORK, REINSTALL AFTER WORK IS COMPLETED.**
- 9 TOILE À ENROULEMENT À ENLEVER DURANT LES TRAVAUX, RÉINSTALLER À LA FIN DES TRAVAUX  
**ROLL-UP WINDOW BLIND TO REMOVE DURING THE WORK, REINSTALL AFTER WORK IS COMPLETED**
- 10 BARRURES DE FENÊTRE (HAUT ET BAS) À ENLEVER ET À CONSERVER, VOIR PHOTOS 2 ET 3  
**WINDOW LOCK (TO THE TOP AND BOTTOM OF WINDOW) TO REMOVE TO PRESERVE SEE PICTURES 2 AND 3.**
- 11 FENÊTRES AVEC ACCÈS INTÉRIEUR RESTREINT, VOIR PHOTOS 4, 5, 6.  
**WINDOWS WITH RESTRICTED ACCESS INSIDE THE BUILDING, SEE PICTURES 4, 5, 6.**



PHOTO 1  
PICTURE 1

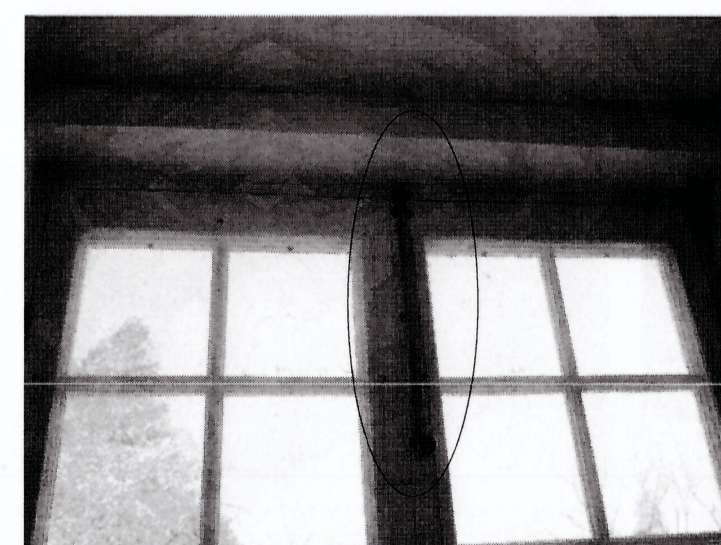


PHOTO 2  
PICTURE 2

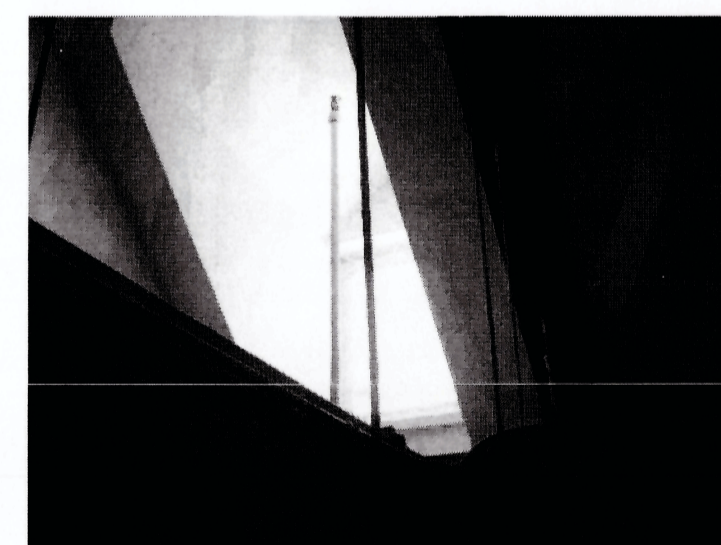


PHOTO 4  
PICTURE 4

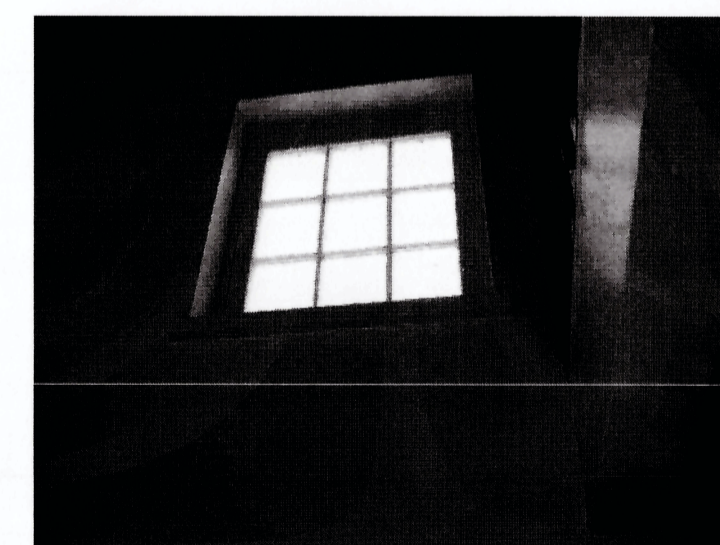


PHOTO 6  
PICTURE 6

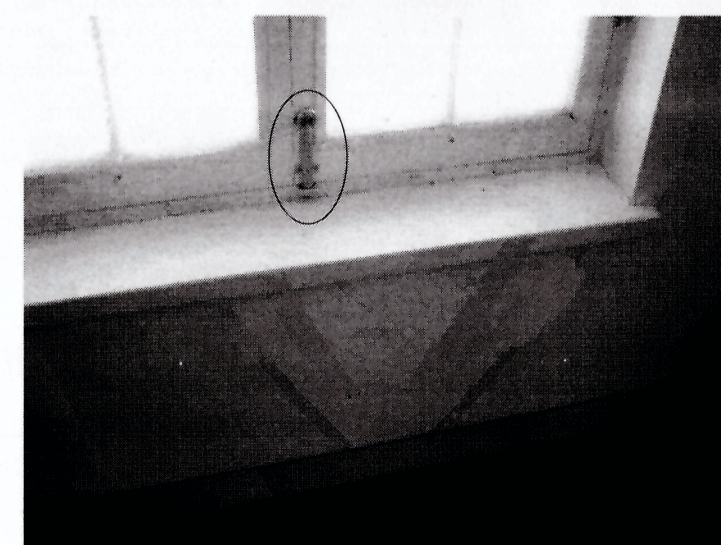


PHOTO 3  
PICTURE 3



PHOTO 5  
PICTURE 5

**RÉGIS CÔTÉ  
ET ASSOCIÉS**  
125, rue des Forges, Bureau 450  
Trois-Rivières (Québec) Canada  
G9A 2G7  
T: 819.697.2125  
F: 819.697.1926  
REGISCOTE.COM

L'ENTREPRENEUR DEVRA, AVANT DE COMMENCER À EXÉCUTER TOUT TRAVAIL, PRENDRE ET VÉRIFIER SUR PLACE TOUTES LES QUANTITÉS ET DIMENSIONS ET CELA SOUS SA SEULE RESPONSABILITÉ.  
**BEFORE BEGINNING ANY WORK, CONTRACTOR SHALL TAKE ON SITE AND CHECK ALL THE QUANTITY AND DIMENSIONS ON ITS OWN RESPONSIBILITY.**



CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

1	POUR SOUMISSIONS	15-03-31
révisions revisions		date

A no. du détail detail no.	
B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required	
C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed	

Projet **PARCS CANADA  
PARKS CANADA** Project

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DES FORGES DU ST-MAURICE  
FORGES DU ST-MAURICE NATIONAL HISTORIC SITE

REPLACEMENT DES FENÊTRES DE LA GRANDE MAISON  
WINDOWS REPLACEMENT OF LA GRANDE MAISON

Dessin **ARCHITECTURE  
ARCHITECTURE** Drawing  
VUES EN PLAN  
FLOOR PLANS

Conçu par **CLAUDE F. MARTEL, ARCH.** Designed by  
Date 2015-02-24

Dessiné par **MATHIAS LAUZIÈRE** Drawn by  
Date 2015-02-24

Approuvé par **CLAUDE F. MARTEL, ARCH.** Approved by  
Date 2015-02-24

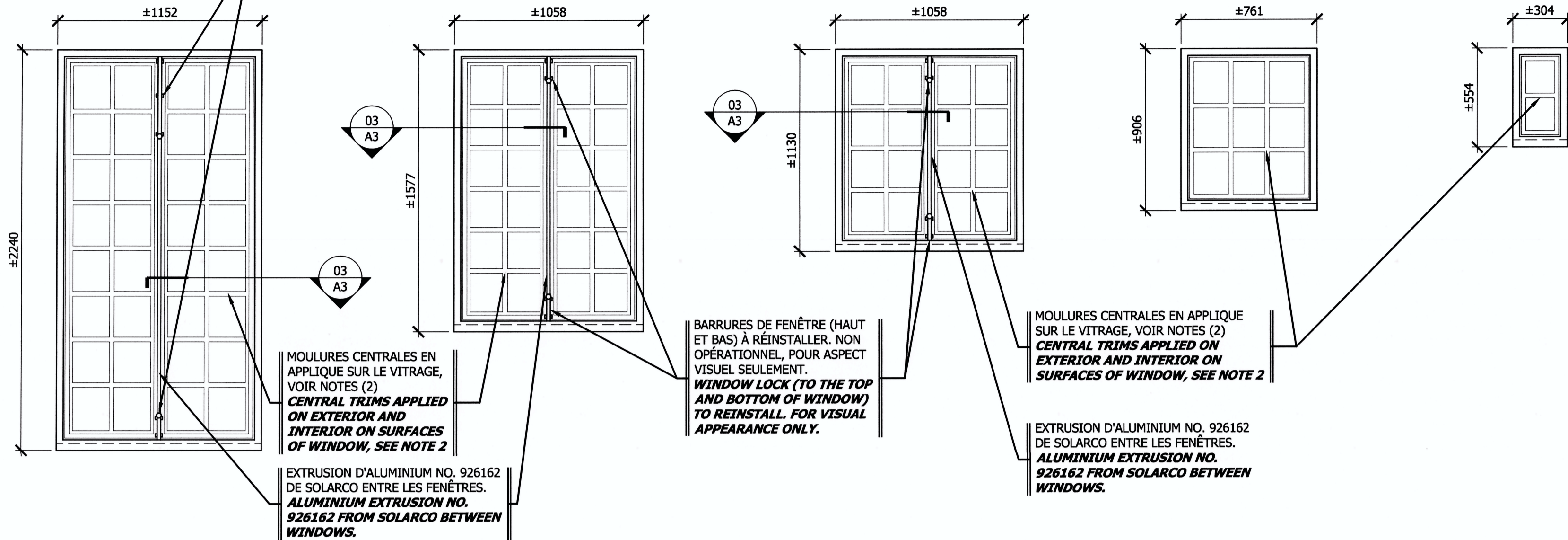
Soumission Gestionnaire de projet TPSGC

Tender PWGSC Project Manager

No de projet **TR2265.DWG** Project number  
Nom du fichier File name

No de plan ou dessin **A1/3** File no  
No de feuille Sheet no

BARRURES DE FENÊTRE (HAUT ET BAS) À RÉINSTALLER. NON OPÉRATIONNEL, POUR ASPECT VISUEL SEULEMENT.  
WINDOW LOCK (TO THE TOP AND BOTTOM OF WINDOW) TO REINSTALL. FOR VISUAL APPEARANCE ONLY.

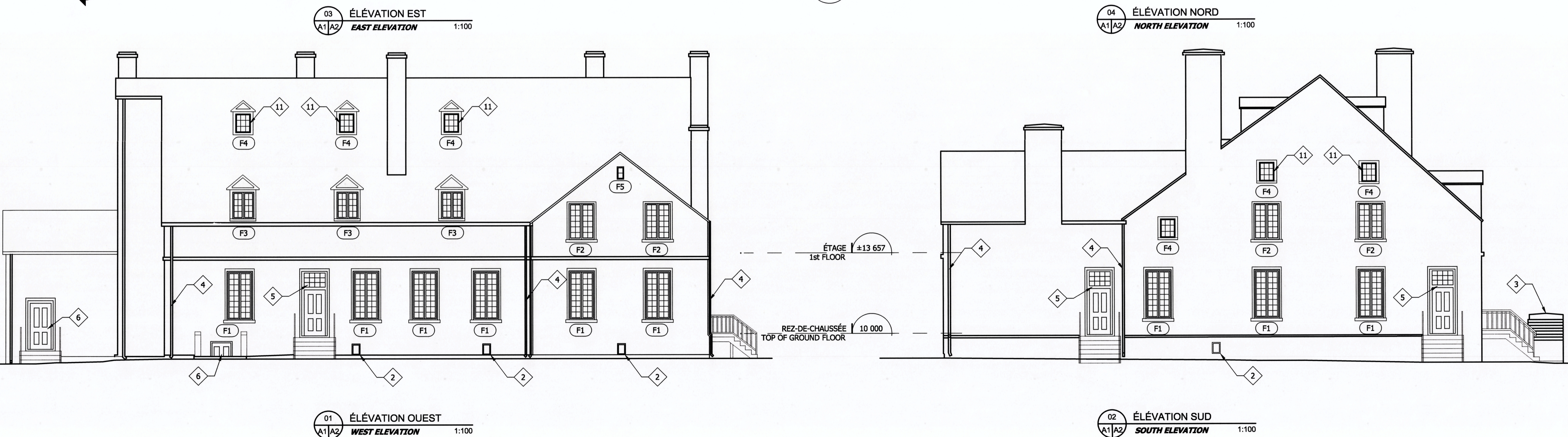
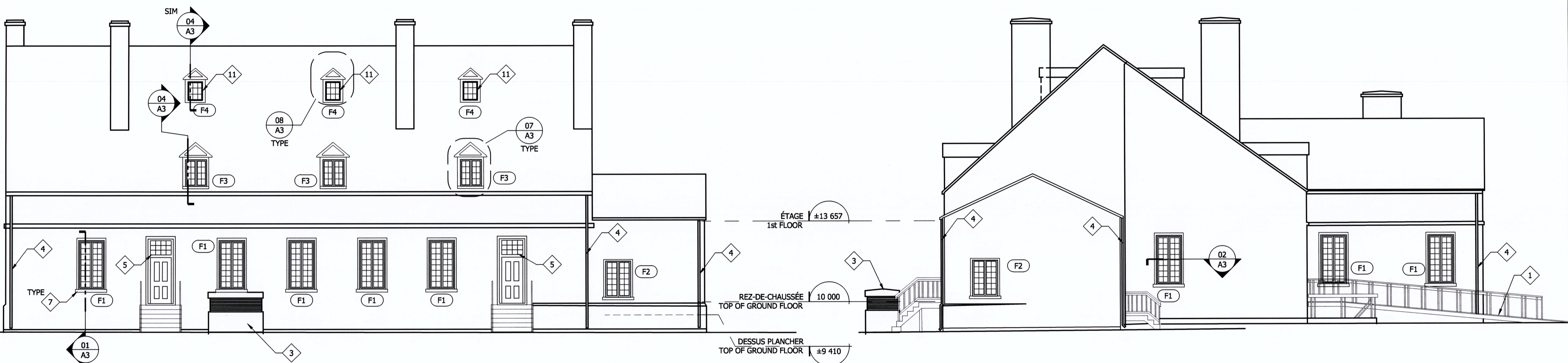


REMARQUES GÉNÉRALES ET SPÉCIFIQUES / GENERAL AND SPECIFIC NOTES

- TOUS LES ESPACES LIBRES ENTRE LES CADRES DE FENÊTRES ET LES FAUX-CADRES SONT À COMBLER AVEC UN TYPE D'ISOLANT D'URÉTHANE PROJETÉ.  
ALL SPACES BETWEEN WINDOWS FRAMES AND FRAME ARE TO BE FILLED WITH PROJECTED URETHANE INSULATION.
- LES MOULURES SONT EN APPLIQUE SUR UN RUBAN POLYSHIM 3mm AVEC UN RUBAN TRANSPARENT DU CÔTÉ EXTÉRIEUR ET INTÉRIEUR FORMANT UN CARRELAGE RÉGULIER DE MÊMES DIMENSIONS. CE CARRELAGE N'A PAS LA MÊME DIMENSION D'UN TYPE DE FENÊTRE À L'AUTRE EN LARGEUR ET EN HAUTEUR. CES CARRELAGE SONT DISPOSÉS TELS QU'ILLUSTRE AUX ÉLÉVATIONS DE FENÊTRES SUR CE DESSIN. LES MOULURES INT. ET EXT. SONT TOUJOURS VIS-À-VIS. UN SCÉLLANT CLAIR EST APPLIQUÉ DE PART ET D'AUTRE DES MOULURES SUR LE VITRAGE, À L'INTÉRIEUR COMME À L'EXTÉRIEUR. LE RUBAN POLYSHIM N'EST PAS APPARENT EN AUCUN CAS.  
THE TRIM ARE APPLIED TO TAPE WITH A 3mm POLYSHIM RIBBON WITH A TRANSPARENCY RIBBON OUTDOOR AND INSIDE FORMING A REGULAR TILING OF SAME DIMENSION. THE DIMENSIONS OF THE TILING IS DIFFERENT FROM A TYPE OF WINDOW TO ANOTHER. THOSE TILING ARE SHOWN ON THE WINDOWS ELEVATION ON THIS DRAWING. THE INSIDE AND OUTDOOR TRIM ARE ALWAYS IN THE FACE OF EACH OTHER. A CLEAR SEALER IS APPLIED FROM BOTH SIDE OF THE TRIM ON THE GLASS INSIDE AND OUTDOOR. THE POLYSHIM RIBBON MUST NOT BE VISIBLE IN ANY CASE.
- L'ALUMINIUM EST PROTÉGÉ DE TOUT CONTACT AVEC DE L'ACIER OU AUTRES MÉTAUX NON-COMPATIBLES. LES SURFACES NON-VISIBLES SONT PROTÉGÉES À L'AIDE DE BANDES DE BUTYLE AUTO-COLLANTES DE DIMENSIONS APPROPRIÉES.  
THE ALUMINIUM IS PROTECTED OF ALL CONTACT WITH STEEL OR ANY OTHER NON COMPATIBLE METAL. THE NON VISIBLE SURFACES ARE PROTECTED WITH A BUTYL RIBBON STICKER OF REQUIRED DIMENSIONS.



- F1 - FENÊTRE TYPE 1 (QTE.: 17) F1 - TYPE 1 WINDOW (QTE.: 17)    F2 - FENÊTRE TYPE 2 (QTE.: 6) F2 - TYPE 2 WINDOW (QTE.: 6)    F3 - FENÊTRE TYPE 3 (QTE.: 6) F3 - TYPE 3 WINDOW (QTE.: 6)    F4 - FENÊTRE TYPE 4 (QTE.: 9) F4 - TYPE 4 WINDOW (QTE.: 9)    F5 - FENÊTRE TYPE 5 (QTE.: 1) F5 - TYPE 5 WINDOW (QTE.: 1)



Canada  
**RÉGIS CÔTÉ ET ASSOCIÉS**  
125, rue des Forges, bureau 450  
Trois-Rivières (Québec) Canada  
G9A 0C7  
T: 819.697.2125  
F: 819.697.1926  
REGISCOTE.COM

L'ENTREPRENEUR DEVRA, AVANT DE COMMENCER À EXÉCUTER TOUT TRAVAIL, PRENDRE ET VÉRIFIER SUR PLACE TOUTES LES QUANTITÉS ET DIMENSIONS ET CELA SOUS SA SEULE RESPONSABILITÉ.  
BEFORE BEGINNING ANY WORK, CONTRACTOR SHALL TAKE ON SITE AND CHECK ALL THE QUANTITY AND DIMENSIONS ON ITS OWN RESPONSIBILITY.



CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

1	POUR SOUMISSIONS	15-03-31
révisions		date

A	no. du détail	detail no.
B	no. de la feuille-où détail exigé	sheet no. - where detail required
C	no. de la feuille-où détaillé	sheet no. - where detailed

Projet **PARCS CANADA PARKS CANADA**  
LIEU HISTORIQUE NATIONAL DES FORGES DU ST-MAURICE FORGES DU ST-MAURICE NATIONAL HISTORIC SITE

**REMPACEMENT DES FENÊTRES DE LA GRANDE MAISON**  
WINDOWS REPLACEMENT OF LA GRANDE MAISON

Dessin **ARCHITECTURE ARCHITECTURE**  
**ÉLÉVATIONS ELEVATIONS**

Conçu par **CLAUDE F. MARTEL, ARCH.** 2015-02-24  
Dessiné par **MATHIAS LAUZIERE** 2015-02-24  
Approuvé par **CLAUDE F. MARTEL, ARCH.** 2015-02-24

TPSC	PWSC Client	Client
TR2265.DWG	File name	No de classement
No de plan ou dessin	File name	No feuille Sheet no
		<b>A2 / 3</b>

AutoCAD

L'ENTREPRENEUR DE VRA, AVANT DE COMMENCER À EXECUTER TOUT TRAVAIL, PRENDRE ET VÉRIFIER SUR PLACE TOUTES LES QUANTITÉS ET DIMENSIONS ET CELA SOUS SA SEULE RESPONSABILITÉ.  
**BEFORE BEGINNING ANY WORK, CONTRACTOR SHALL TAKE ON SITE AND CHECK ALL THE QUANTITY AND DIMENSIONS ON ITS OWN RESPONSIBILITY.**



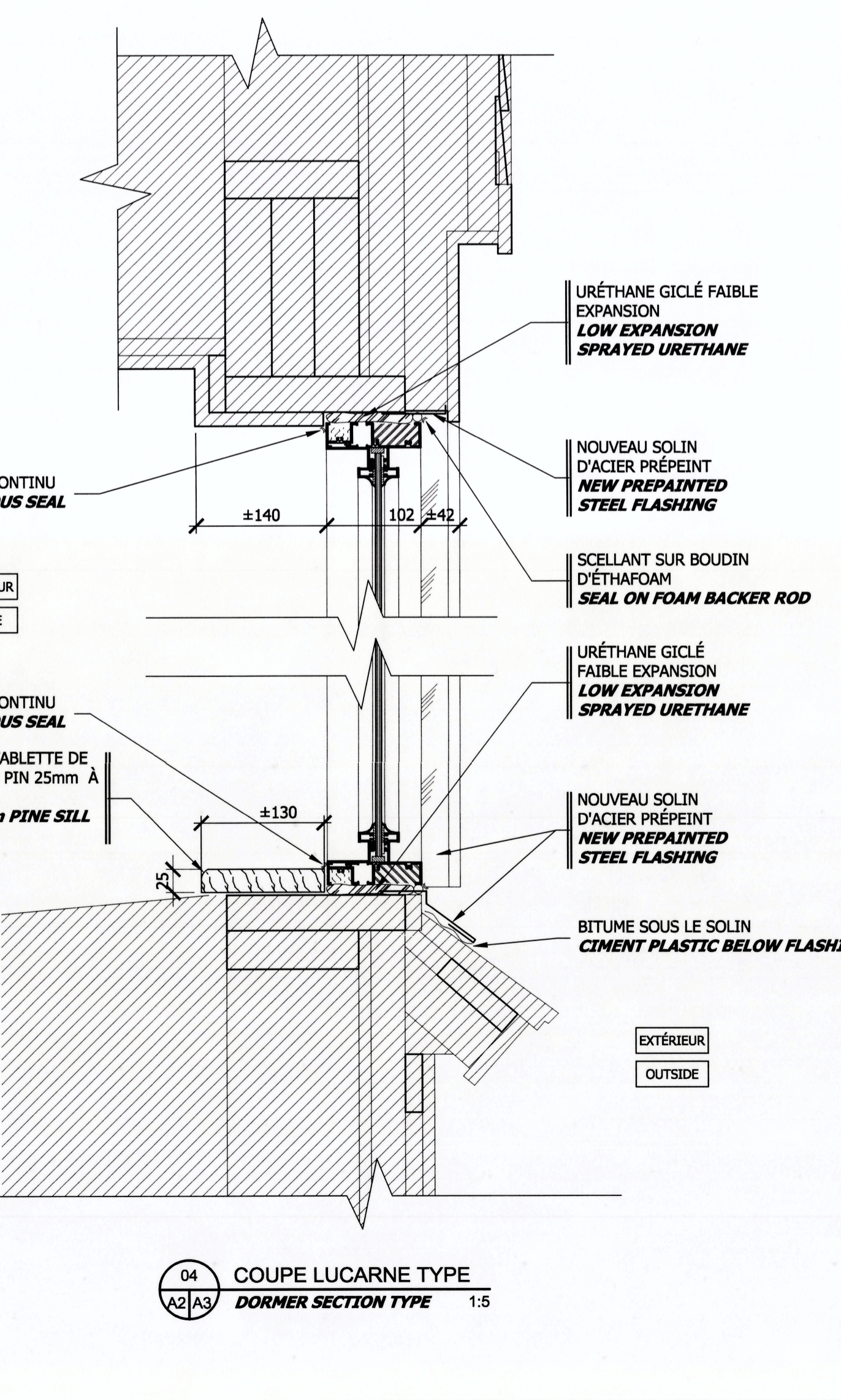
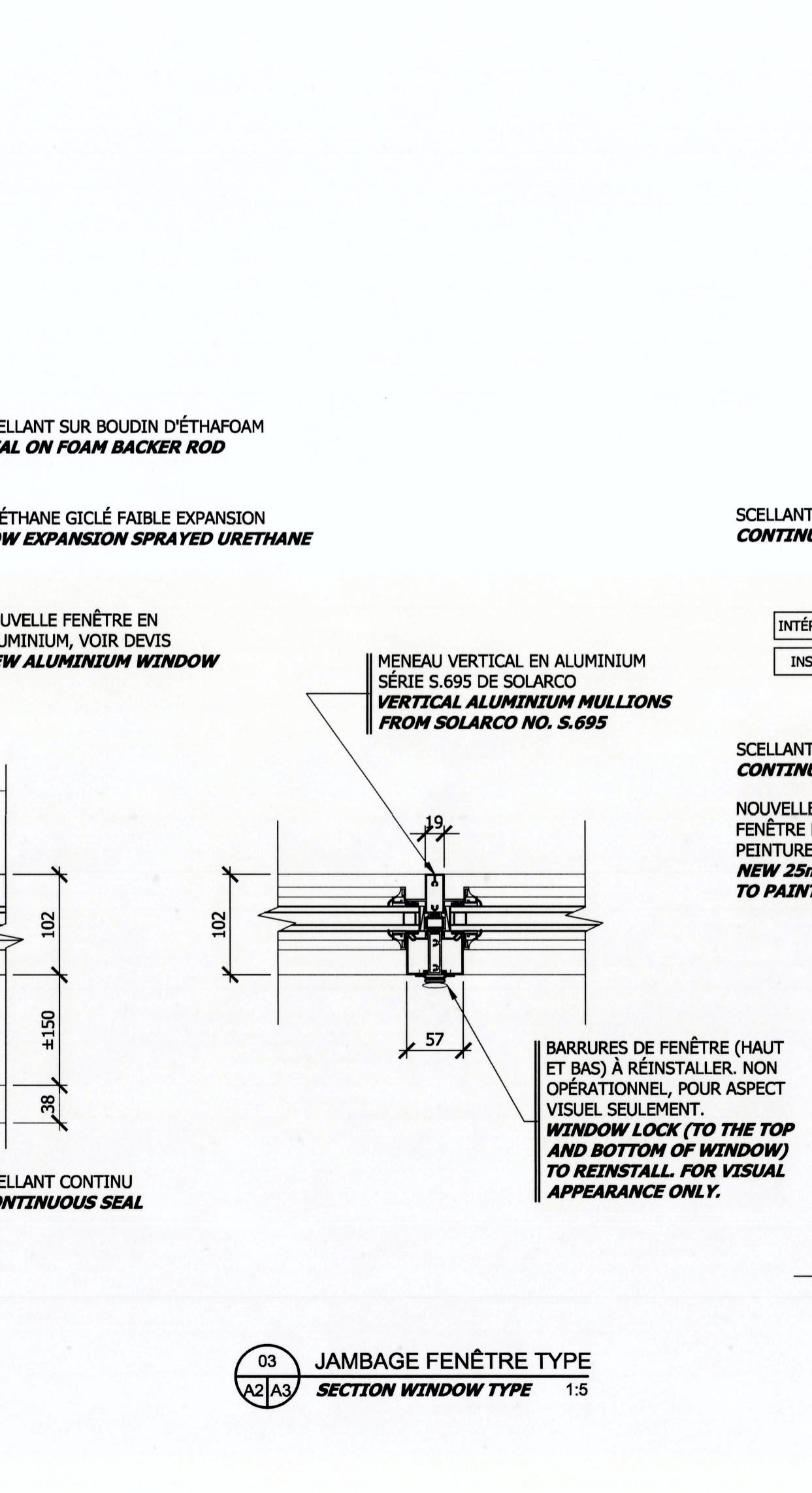
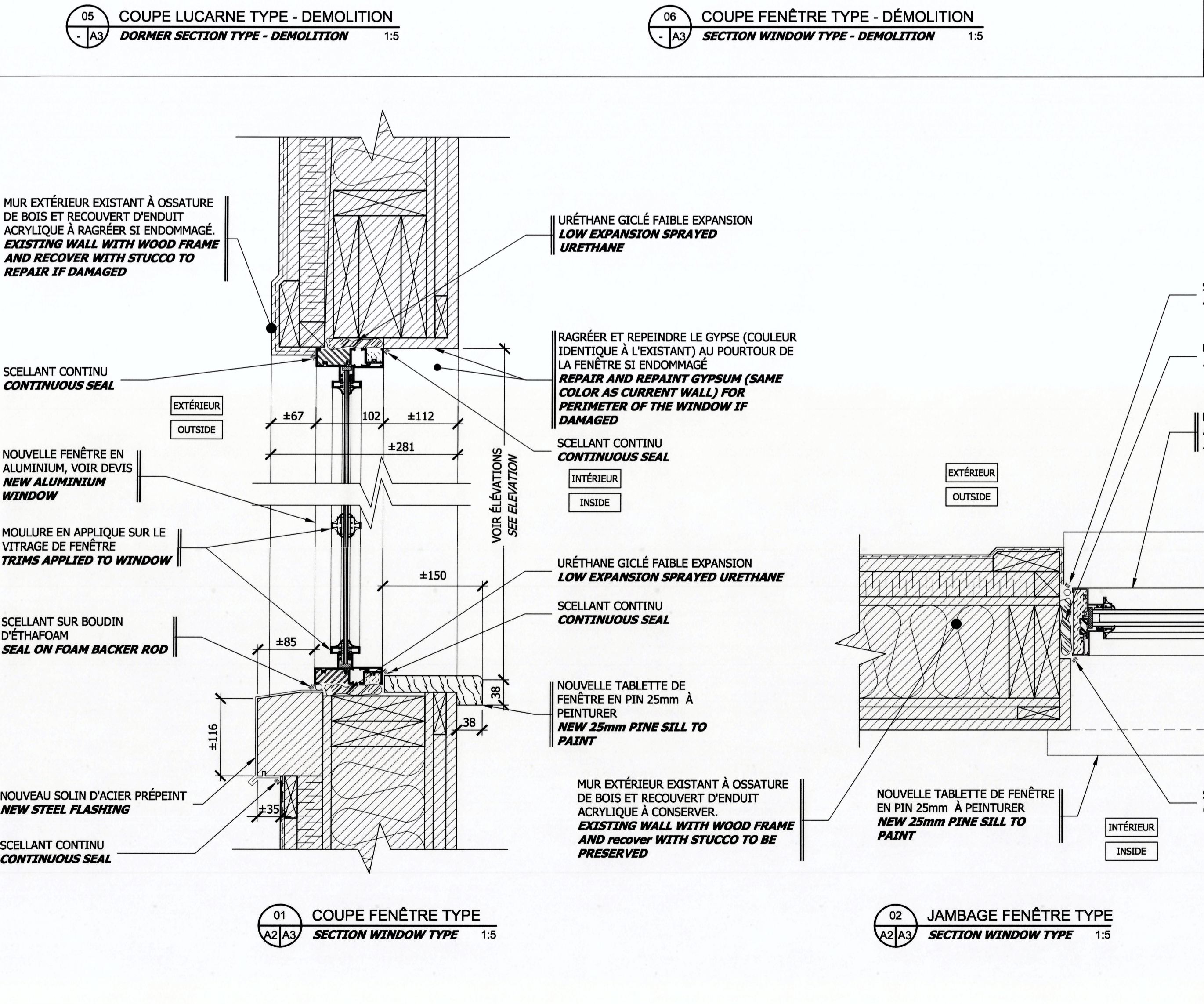
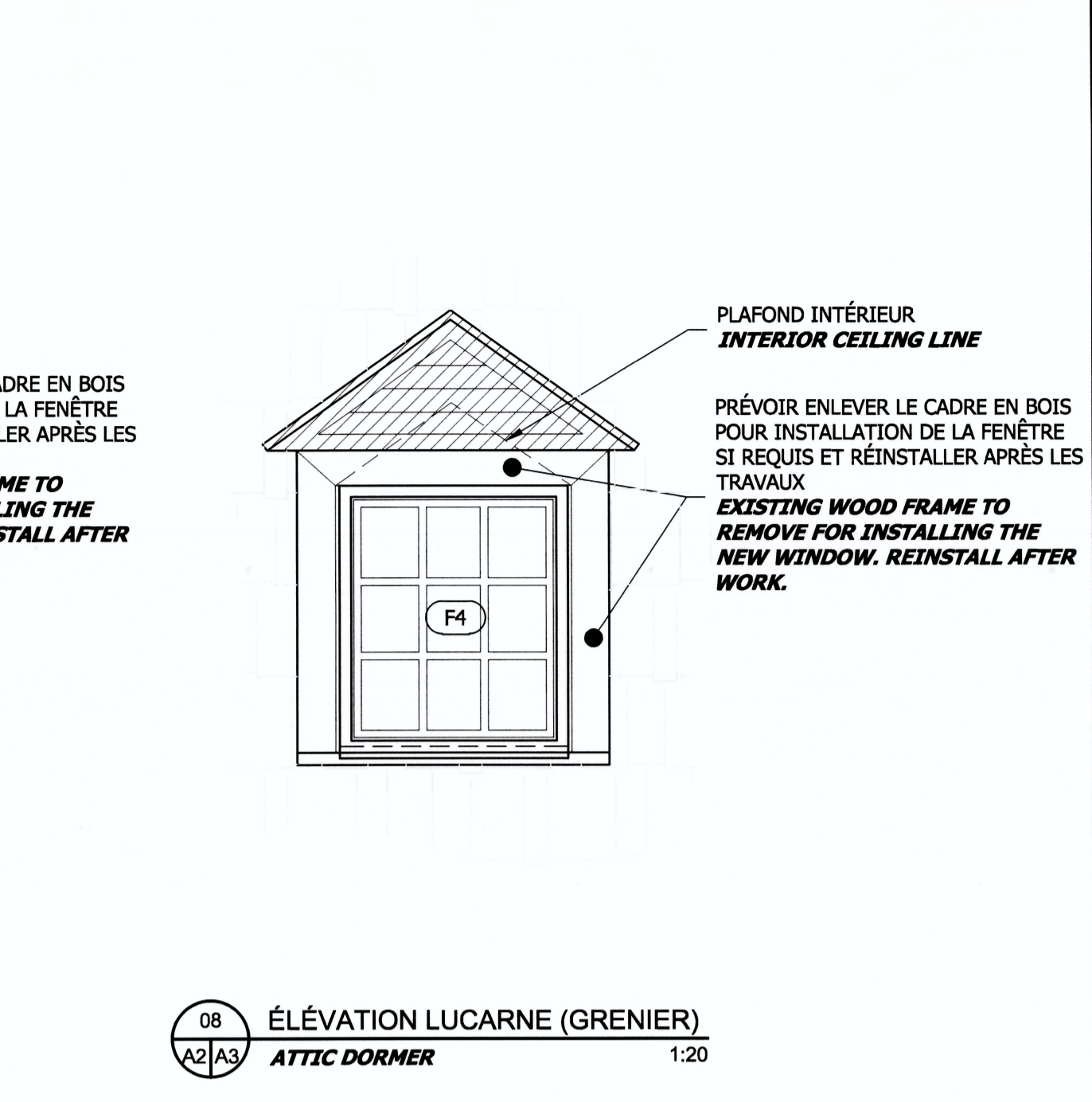
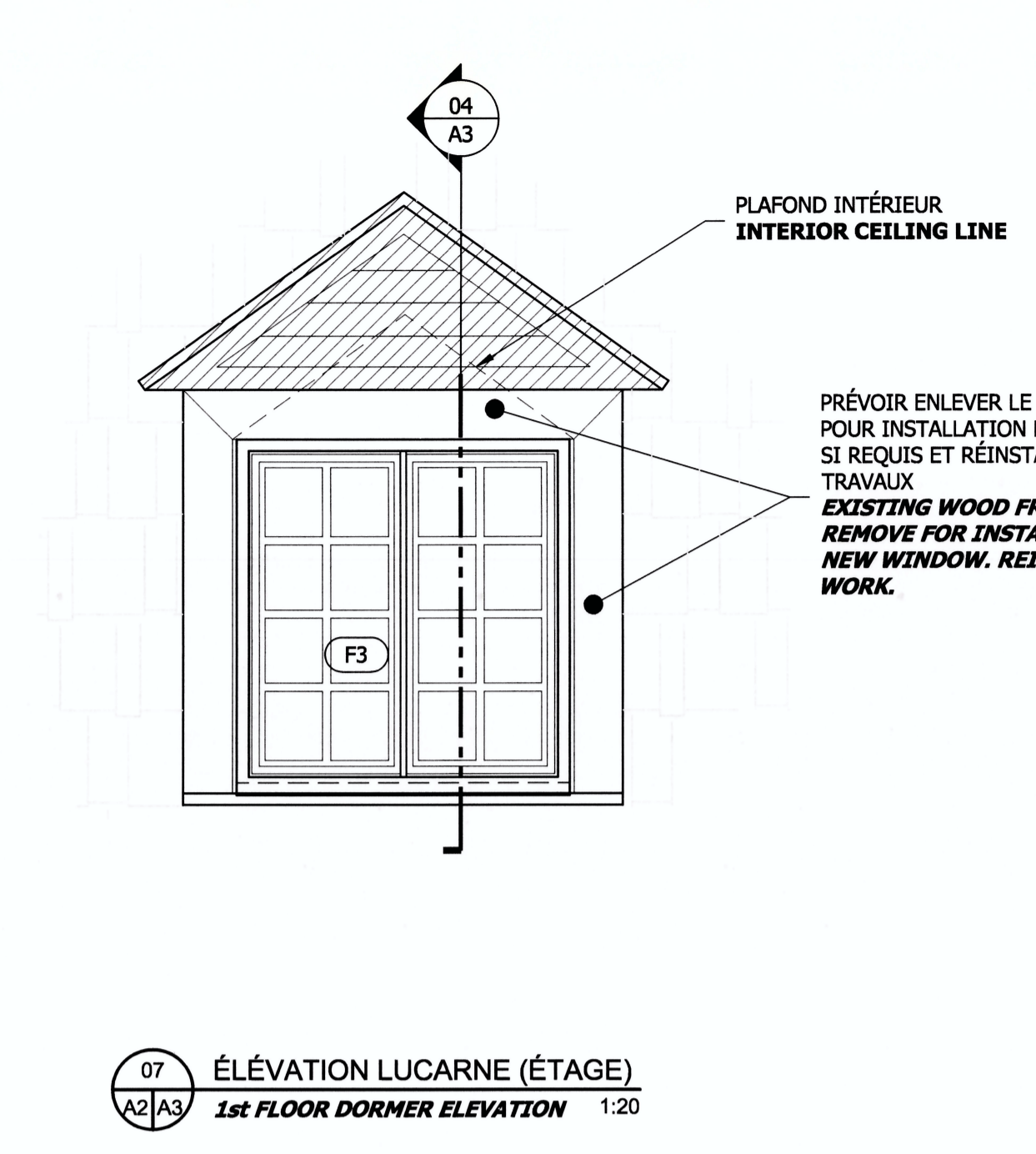
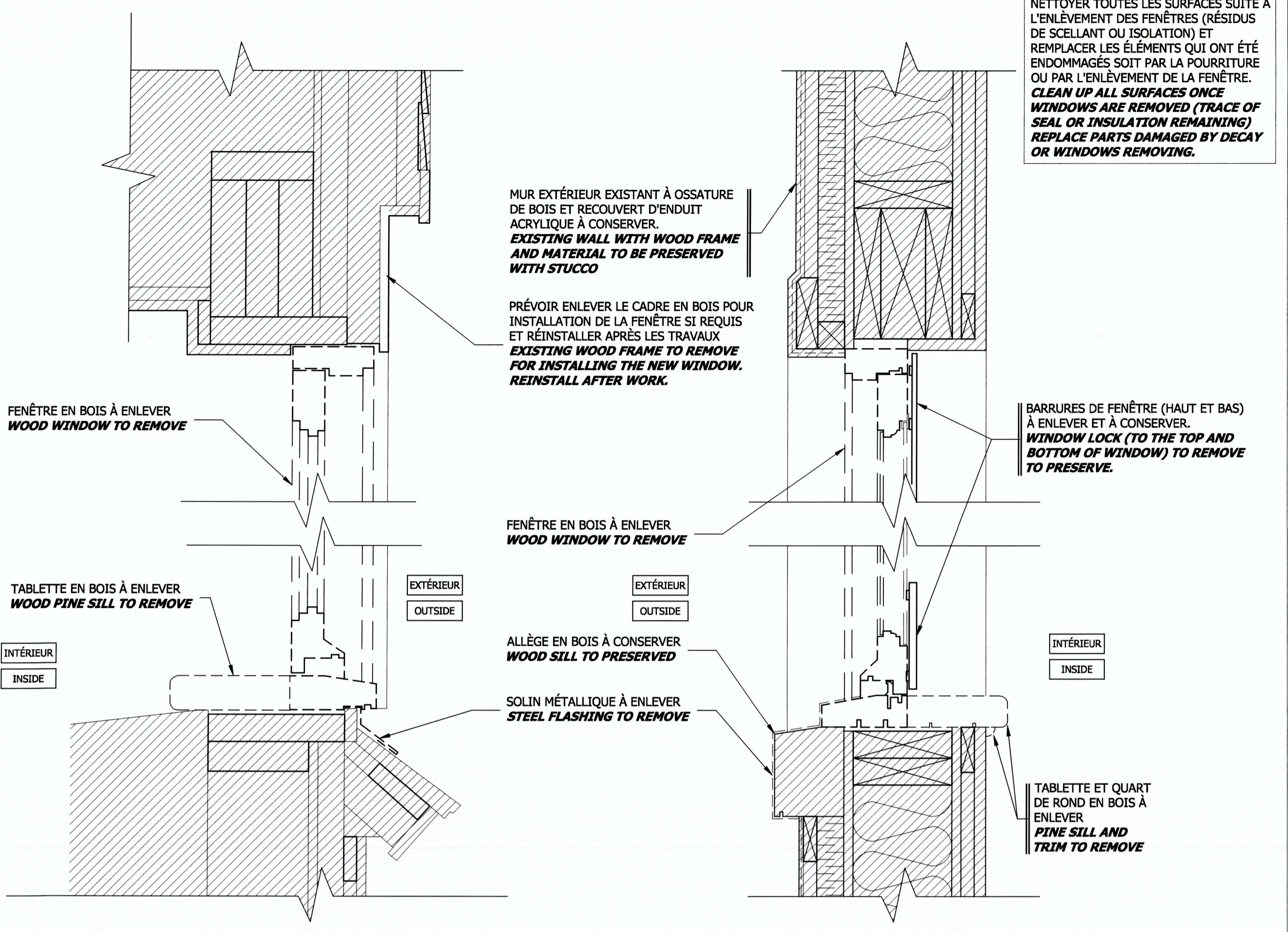
**CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION**

1	POUR SOUMISSIONS	15-03-31
révisions	revisions	date

A	no. du détail
B	no. de la feuille-où détail exigé
C	no. de la feuille-où détaillé

Projet **PARCS CANADA PARKS CANADA**  
 LIEU HISTORIQUE NATIONAL DES FORGES DU ST-MAURICE FORGES DU ST-MAURICE NATIONAL HISTORIC SITE  
**REMPACEMENT DES FENÊTRES DE LA GRANDE MAISON**  
**WINDOWS REPLACEMENT OF LA GRANDE MAISON**  
 Dessin **ARCHITECTURE ARCHITECTURE**  
**COUPES ET DÉTAILS**  
**SECTIONS AND DETAILS**

Conçu par	Designed by	CLAUDE F. MARTEL, ARCH.	2015-02-24
Dessiné par	Drawn by	MATHIAS LAUZIERE	2015-02-24
Approuvé par	Approved by	CLAUDE F. MARTEL, ARCH.	2015-02-24
Soumission	Client	TSOSC	
Tender	Project Manager	PWGSC	
No de projet	Project number		
TSOSC	PWGSC	Client	
TR2265.DWG	File name		
No de plan ou dessin	File name		
	File no		
	Sheet no		



AutoCAD